

EDI - ASN Note

Load-No.: 101732

14.06.2022 - 08:39

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

24.034 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Consignment

80983186 000010

14.06.2022

2511109090

035305-900

5.820

970

PC

M

SCHALTRAD 5. GANG

Quantità dichiarata: 5820

550003915902

nt. wt.: 5.215 KG

gr. wt.: 5.726 KG

CC: 220042481

CC: 220042463

CC: 220042442

CC: 220040508

CC: 220040495

CC: 220042499

CC: 6,000

Cast-Number: 259736

UC-Material: G013016X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Text: Supplier Index -

4.770

530

PC

S

ZAHNRAD 2. GANG

Quantità effettiva:

550004563901

nt. wt.: 7020714

gr. wt.: 7.82482 KG

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballaggio:

Quantità alle schede d'imballaggio:

Data controllo: 21/06/22

Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

55520

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballaggio:

Quantità alle schede d'imballaggio:

Data controllo: 21/06/22

Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

55520

Quantità dichiarata:

80987101 000010

14.06.2022

2511109390

035307-900

5.550

970

PC

M

SCHALTRAD 7. GANG

Quantità dichiarata:

550003915902

nt. wt.: 2.076 KG

gr. wt.: 2.931 KG

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballaggio:

Quantità alle schede d'imballaggio:

Data controllo: 21/06/22

Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

55520

Quantità dichiarata:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-56815
Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 259736
(Heat number / No. de Coulee)
HBS-Teile-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(Draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80983186/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Liefer spezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1035229
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G013016X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 05/24/2022
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 5,820
(quantity / Quantité)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 32,8
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2200	0.0100	0.2300	1.1700	0.0400	0.1600	0.1700	0.0090	0.0390	0.0050	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0006	0.0000	0.0004	0.0120	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	39.80	0.00	36.60	0.00	34.40	32.50	31.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 7 - 9	- 9	
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	AI(%)	ZI(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschritt (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	-	179.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 06/14/2022
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes
Page 1 of 1



seit über
56
Jahren



Ludwigsburg, 14.06.2022
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-005299 vom 14.06.2022



22-005299

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (CMR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.06.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.06.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marqués et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80983186	6	COLLI	Getriebeteile	24.034	73,58
2	80987097	9	COLLI			
3	80987101	3	COLLI			
4	80987103	7	COLLI			
Summe:		25,00	COLLI		24.034,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KUEHNLE & LANGE S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 20 GIU 2022		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto e conservato" verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604